**Summer Language Institute (Guanajuato, Mexico Online)**

**Southern Oregon University**

Master of Arts in Spanish Language Teaching

**Spanish 541:**

**Tecnología y resistencia en las culturas mexicanas y chicanas en la época neoliberal**

Horario de clase: lunes-viernes: 12:00-1:50 PM

Profesor: David Dalton

Correo electrónico: David.Dalton@uncc.edu

**Spanish 541: Tecnología y resistencia en las culturas mexicanas y chicanas de la época neoliberal**

México oficialmente entró al Tratado de Libres Comercios de América del Norte (TLC) el 1 de enero, 1994, una decisión que afectó hondamente a los pueblos mexicanos y chicanos: dos grupos distintos pero interrelacionados. Los oponentes del tratado lo vieron como una herramienta que Estados Unidos y Canadá usarían para saquear los recursos naturales del país. Los proponentes proclamaban que el acuerdo por fin iniciaría al país a un orden moderno. Debido a estas circunstancias, no es sorprendente que la tecnología llegase a jugar un papel clave en construir la manera en que el pueblo entendía y experimentaba el TLC. Según los proponentes de los cambios neoliberales, los avances tecnológicos que se dieron encarnaban los beneficios que acompañaban la integración del país a la economía global; no obstante, críticas respondían que, con demasiada frecuencia, estas tecnologías foráneas deshumanizaban a los integrantes de la nación. En vez de preguntarnos si el advenimiento de la tecnología ha sido “positivo” o “negativo”, en esta clase haremos hincapié en el potencial resistente de la tecnología que surge cuando personas marginadas la usan para subvertir las estructuras de poder que los relegan a la periferia. Discutiremos producción literaria y cultural mexicana y chicana para teorizar el papel de la tecnología en promover y/o resistir el orden neoliberal.

**Lecturas**

**Novelas**

Norma Yamille Cuéllar, *Historias del séptimo sello*

Rosaura Sánchez y Beatrice Pita, *Lunar Braceros*

**Filmes**

Guillermo del Toro, *Cronos*

Julio Hernández Cordón, *Cómprame un revólver*

Gregory Nava, *Bordertown*

Alex Rivera, *Sleep Dealer*

Nettie Wild, *A Place Called Chiapas*

**Cuento**

Gabriela Damián Miravete, “Soñarán en el jardín”

**Teatro**

Cherríe Moraga, *Heroes and Saints*

**Ensayo**

Gloria Anzaldúa, *Borderlands/La Frontera* (capítulo 7)

**Poesía**

Subcomandantes Marcos, “Cuarta declaración de la selva lacandona”

**Calificaciones**

Asistencia y Participación: 15% Diario en Moodle 15%

Talleres 15% Ensayos cortos 15%

Trabajo final 40%

**Escala de calificación**

A 94-100 B 84-86 C 74-76 D 64-66

A- 90-93 B- 80-83 C- 70-73 D- 60-63

B+ 87-89 C+ 77-79 D+ 67-69 F 0-59

**Asistencia y Participación**: La puntualidad y la asistencia a clase son requeridas. No se permite ni una falta a clase. **Bajaré tu calificación 10% por cada falta**. En caso de enfermedad u otra emergencia, favor de consultarme a mí y a la directora del programa. Además de asistir a la clase, deben venir listos para discutir los temas de las lecturas y/o películas asignadas.

**Diario**

Asignaré preguntas de diario que ustedes contestarán por Moodle. La calificación reflejará la profundidad del pensamiento del estudiante. Así que, una respuesta debe tener 1-2 párrafos sustanciales (un buen párrafo probablemente tendrá 5-10 oraciones que se relacionan entre sí), y debe indagar más allá de la superficie de los textos.

**Talleres**

Habrá tres talleres (uno cada semana). Durante estos talleres los dividiré en grupos de 4. Compartirán sus ensayos entre sí a través de Google Docs. Cuando terminen de comentar, me entregarán sus comentarios por Moodle. Calificaré los comentarios de cada uno de ustedes.

**Ensayos cortos**

Escribirán dos ensayos cortos: uno en Semana I sobre tecnología y resistencia en la literatura y producción cultural mexicana y otro en Semana II sobre tecnología y resistencia en la literatura y producción cultural chicana. Ambos ensayos consistirán en 3 a 5 páginas. Ya que les harán varias revisiones a estos ensayos, les sugiero que los incorporen en su trabajo final. **Esto quiere decir que deben planear un trabajo final que abarque estos temas y luego escribir dos ensayos cortos sobre estos temas.** Estos trabajos deben citar las lecturas que hemos visto en clase y otras que encuentren a través de la biblioteca electrónica.

**Trabajo final**

El trabajo final será la culminación de sus esfuerzos en esta clase. Este trabajo final debe consistir en revisiones de sus ensayos cortos (Ensayo I y Ensayo II). Luego, deben poner una introducción que explique por qué la comparación de las obras que han seleccionado nos ayuda a saber más sobre el tema de tecnología y resistencia en la literatura mexicana y chicana. El trabajo final terminará con una conclusión que subraya su argumento.

**Semana 1: Tecnología y resistencia en la producción cultural mexicana**

21 de junio: **Antes de clase:** Leer: Pepe Rojo, Ruido gris” (Disponible en Moodle)

**Cuaderno:** Analizar la relación que el narrador tiene con la tecnología. ¿Le mejora la vida, o le dificulta la vida? ¿Cómo pueden usar las teorías vistas en clase para acercarse al cuento?

22 de junio **Día asincrónico:** Trabajar en ensayo 1; hacer lecturas.

 **Ver:** Presentación sobre el Manifiesto Cyborg de Donna Haraway <https://www.youtube.com/watch?t=8&v=rnY9TGbvIXA&feature=youtu.be>

 **Ver:** Giorgio Agamben **Ver:** Presentación sobre el Manifiesto Cyborg de Donna Haraway <https://www.youtube.com/watch?t=8&v=rnY9TGbvIXA&feature=youtu.be>

23 de junio **Primera hora**

Guillermo del Toro, *Cronos* (toda la película)Disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=IzkINWw8RNg>

**Segunda hora**

Norma Yamille Cuéllar, *Historias del séptimo sello* (pp. 12-50; Capítulos 1 a 3) (Disponible en Amazon [física o Kindle])

**Cuaderno** Analizar el papel de la tecnología en *Cronos*. ¿De qué manera sujeta ésta a Jesús Gris, y de qué manera la utiliza Gris para resistir a los villanos extranjeros?

24 de junio **Taller 1 (No hay clase por Zoom):** Entregar ensayo 1 a su grupo. Analizar una de las obras que hemos estudiado durante esta semana. Posibles temas (pueden escoger otros si quieren): ¿Cómo deshumaniza la tecnología al pueblo mexicano en este texto? **y/o** ¿Cómo emplean la tecnología estos personajes para subvertir su propia deshumanización?

**Talleres**

**12:00 PM EDT:** Entregar Ensayo 1 a los miembros del grupo

**2:00 PM EDT:** Entregar comentarios a los miembros de su grupo.

25 de junio: Norma Yamille Cuéllar, *Historias del séptimo sello* (pp. 50-97; Capítulos 4 y 5)

* **Cuaderno:** ¡No hay! Terminar con las revisiones de Taller I

**\*\*\*\*Entregar Ensayo I a las 11:59 PM por Moodle**

**Semana 2: Tecnología y resistencia en la producción cultural chicana y US latinx**

28 de junio **Primera hora**

Leer: Gloria Anzaldúa, “La conciencia de la mestiza: Towards a New Consciousness” (Disponible en Moodle)

 **Segunda hora**

Leer: Cherríe Moraga, *Heroes and Saints* (Disponible en Moodle)

**Cuaderno:** ¿Cómo utiliza el teatro Cherríe Moraga para criticar la agricultura industrial? ¿Cómo podemos ver a Cerezita como protagonista mestiza?

29 de junio **Día asincrónico:** Trabajar en ensayo 2; hacer lecturas

30 de junio **Primera hora**

Alex Rivera, *Sleep Dealer* (Disponible en YouTube, iTunes y Google Play)

**Segunda hora**

Rosaura Sanchez y Beatrice Pita, *Lunar Braceros* (Amazon: copia físico o Kindle) (pp. 5-25; Si has comprado la versión en Kindle, leer hasta “He had to play it safe, lie low for a while, go on with his studies; he had to; no tenía otra”)

* **Cuaderno:** ¿Cómo se utiliza la tecnología para (re)imaginar la inmigración en *Sleep Dealer* y *Lunar Braceros*?

1 de julio **Taller 2 (No hay clase por Zoom):** Entregar ensayo 2 al grupo. Temas posibles:Posibles temas (pueden escoger otros si quieren): ¿Cómo deshumaniza la tecnología al pueblo chicano en este texto? **y/o** ¿Cómo emplean la tecnología estos personajes para subvertir su propia deshumanización?

**12:00 PM EDT:** Entregar Ensayo 2 a los miembros del grupo

**2:00 PM EDT:** Entregar comentarios a los miembros de su grupo.

2 de julio Leer: *Lunar Braceros* (25-76: En Kindle leer hasta “The truth is, you almost didn’t make it, Pedro”)

* **Cuaderno:** ¡No hay! Terminar con las revisiones de Taller 2

**\*\*\*\*Entregar Ensayo II a las 11:59 PM por Moodle**

**Semana 3: TLC/AN y cuerpos desechables**

5 de julio **Primera hora**

Leer: *Lunar Braceros* (76-120; en Kindle, leer hasta el final)

**Segunda hora**

Ver: Julio Hernández Cordón, dir. *Cómprame un revólver* (Disponible en Amazon Prime, Google Play Store y iStore)

* **Cuaderno:** Comentar sobre la falta de avances tecnológicos en *Cómprame un revólver* a pesar de que la película tiene lugar en un futuro distópico.

6 de julio **Día asincrónico:** Trabajar en ensayo final; hacer lecturas

7 de julio **Primera hora**

Ver: Nettie Wild, *A Place Called Chiapas* (Disponible gratis en Amazon Prime, Vudu, Tubi y Pluto TV)

**Segunda hora**

Leer: Subcomandante Marcos: “Cuarta declaración de la selva lacandona” Disponible en <https://enlacezapatista.ezln.org.mx/1996/01/01/cuarta-declaracion-de-la-selva-lacandona/>

**Cuaderno:** ¡No hay!

8 de julio **Taller** **3 (No hay clase por Zoom):** Entregar Trabajo final al grupo.Este ensayo contará con los dos ensayos (1 y 2) más una introducción y conclusión (cortas) que justifican la comparación que hacen. El enfoque principal del trabajo final será exponer el tema de tecnología y resistencia en las literaturas mexicanas y chicanas.

**12:00 PM EDT:** Entregar Trabajo Final a los miembros del grupo

**2:00 PM EDT:** Entregar comentarios a los miembros de su grupo.

9 de julio

 **Primera hora**

Ver: Gregory Nava, *Bordertown* (Disponible en Amazon Prime, Hulu y YouTube TV)

 **Segunda hora**

 Leer: Gabriela Damián Miravete, “Soñarán en el jardín”: Disponible en <http://www.latinamericanliteraturetoday.org/es/2018/mayo/so%C3%B1ar%C3%A1n-en-el-jard%C3%ADn-de-gabriela-dami%C3%A1n-miravete>

 **Cuaderno:** ¡No hay!

 **\*\*\*Entregar trabajo final a las 11:59 PM por Moodle**

**Cuaderno: Se evaluará cada entrada de la siguiente manera**

**5**

El estudiante cumple con todas las actividades y demuestra que se ha acercado académicamente a la pregunta. Consiste en por lo menos un párrafo sustancial (1-2 párrafos que interroga(n) la pregunta de forma eficaz y van más allá de la superficie). Así que, una respuesta debe tener 1-2 párrafos sustanciales (un buen párrafo probablemente tendrá 5-10 oraciones que se relacionan entre sí), y debe indagar más allá de la superficie de los textos.

**4**

El estudiante cumple con todas las actividades. A veces se acerca a la temática de manera superficial. Escribe menos de un párrafo largo.

**0-3**

El estudiante no cumple con todos los aspectos de la actividad.

**Rúbrica talleres**

**\*\*\*¡Nótese que correcciones de ortografía no forma parte de esta rúbrica!**

**\*\*\*Nótese que solamente elogiar a sus compañeros por un buen trabajo no resultará en una buena calificación**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Criterios** | **No evidente** | **Insuficiente** | **Suficiente** | **Excepcional** |
| **Provee retroalimentación significativa sobre la claridad de escritura** | 0 | 2-3/5Comentarios superficiales que no proveen un análisis verdadero  | 4/5Comentarios identifican problemas potenciales con la estructura y organización **O** comentarios solo mencionan los aspectos más exitosas del ensayo | 5/5Comentarios incluyen sugerencias específicas para mejorar la estructura, organización, etc. Donde es necesario, comentarios mencionan la claridad de la tesis con sugerencias de cómo mejorar. |
| **Provee retroalimentación significativa sobre la calidad de la investigación** | 0 | 2-3/5Comentarios superficiales que no proveen un análisis verdadero | 4/5Comentarios indican que el lector entendió lo que argüía el ensayo, pero no sugieren maneras de mejorarlo | 5/5Comentarios incluyen sugerencias concretas y especificas. Donde necesario, animan a los autores a buscar fuentes adicionales para mejorar el argumento. |
| **Provee retroalimentación signficativa sobre la lógica, la argumentación y el pensamiento crítico** | 0 | 2-3/5Comentarios carecen de lógica, tienen fallas críticas o caracterizan equivocadamente el argumento del ensayo | 4/5Comentarios ilustran un análisis útil de la lógica y las suposiciones e identifica problemas potenciales | 5/5Comentarios incluyen sugerencias específicas para mejorar o resolver problemas sobre la logia, argumentación y pensamiento crítico. También ayudan a los estudiantes a repensar sus argumentos para que reflejen la investigación. |
| **Provee comentarios de una manera positiva, alentadora y constructiva** | 0Insulta a sus compañeros | 2-3/5Los comentarios no alientan ni desaniman | 4/5Comentarios incluyen retroalimentación positive y sugerencias | 5/5Comentarios felicitan los mejores aspectos del ensayo pero también mencionan (**de forma constructiva**) sus flaquezas con sugerencias de cómo mejorarlo.  |
| **Total** |  |  |  |  |

**Ensayo corto**

Introducción: 9 puntos

* Identificar los puntos principales de su argumento
* Mencionar las preguntas que se investigarán.
	+ Identificar los filmes/obras de literatura que se discutirán y cómo se hará
* Explicar por qué este ensayo es importante
* Terminar con una tesis detallada

Tesis: 1 punto

* Incluir una tesis detallada y subrayada

Párrafos interiores (24 puntos en total)

* Cada párrafo debe invocar la tesis
* Identificar lo que otros críticos han dicho del tema
* Agregar a lo que han dicho otros
	+ Si está en desacuerdo, emplear un argumento para probar su posición basándose en la evidencia
	+ Si está de acuerdo, demuestro cómo estas observaciones en un área ayudan a explicar algo en otro contexto
* Hacer un argumento original

Conclusión (5 puntos)

* Reafirmar su argumento principal y tesis
* Explicar cómo su ensayo a proveído una respuesta
* Explicar por qué—y para quién—ha sido importante su estudio

Gramática y ortografía (5 puntos)

* Bajaré puntos por un trabajo que no ha sido suficientemente editado ni pulido. Bajaré 1 punto por cada tres errores gramaticales y/o mecánicos.
* Bajaré 2 puntos si hay errores que interfieren con la habilidad del ensayo de hacer su argumento

Obras citadas (6 puntos)

* Citar y dialogar con por lo menos dos fuentes. Estos pueden ser crítica de cine y/o literaria, historiografías, textos políticos o textos teóricos. Use un sistema de citación (APA, MLA, Chicago).
	+ No traduzca citas en inglés.
	+ Bajaré ½ punto por cada error en la sección de obras citadas
* Si tiene preguntas de cómo usar MLA, APA o Chicago, ubíquese a la siguiente dirección: <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/02/>

**La anatomía de un trabajo final**

**\*\*\*No puedo asignar un valor específico a cada sección del trabajo final ya que un ensayo de nivel posgrado requiere que se balanceen los siguientes elementos**

**Escritura: 85% de la calificación**

1. **Introducción**
* Identificar un tema de investigación algo general
* Encontrar una pregunta manejable
* Terminar con una tesis
1. **Situar el ensayo en los debates académicos corrientes**
* Identificar un acercamiento metodológico (esto puede ser la representación de raza, clase social, identidad religiosa, poder, etc.; también puede desafiar las ideas culturales inherentes al texto
* Citar a pensadores cuyas ideas ayudan a acercarse a los textos (estos pueden ser los textos leídos en clase)
* Además de citar fuentes metodológicas, también hay que citar estudios sobre los textos que se estudian en su trabajo final.
* A fin de cuentas, un buen trabajo académico identifica lo que otros investigadores han argüido y luego explica cómo intenta agregar, corregir o reconciliar lo que se ha escrito anteriormente
1. **Análisis**

La parte más importante del ensayo es el análisis

* 1. Hay que citar estudios relevantes (crítica literaria/cultural, historiografías, etc.)
	2. El enfoque del ensayo debe ser la literatura/el cine que se ha estudiado en la clase
	3. Busque más allá de la superficie. Profundice las ideas que desarrolla
1. **Conclusión**

La conclusión debe identificar cómo y por qué ha hecho su estudio. ¿Qué se ha aprendido? ¿Existen nuevos campos de investigación?

1. **Extensión del ensayo**

6-8 páginas (incluyendo obras citadas)

**Elementos estilistas: 15% de la calificación**

* *Use cursiva para títulos de libros, colecciones de poesía, filmes y obras de teatro de más de un acto*
* “Use comillas para títulos de cuentos, capítulos, poemas y obras de teatro de un acto”
* En español solamente la primera palabra de un título es mayúscula: *Se está haciendo tarde*; *Cien años de soledad*. Sí hay mayúsculas después de la primera palabra es porque es sustantivo propio: *Pedro Páramo*, *Los pasos de López*
* Use un sistema de citación (MLA, APA, Chicago)

**SOU Cares**

SOU has a wide range of resources to help you succeed. Our faculty, staff, and administration are dedicated to providing you with the best possible support. The SOU Cares Report allows us to connect you with staff members who can assist with concerns, including financial, health, mental health, wellbeing, legal concerns, family concerns, harassment, assault, study skills, time management, etc. You are also welcome to use the SOU Cares Report to share concerns about yourself, a friend, or a classmate at<http://www.sou.edu/ssi>. These concerns can include reports related to academic integrity, harassment, bias, or assault. Reports related to sexual misconduct or sexual assault can be made anonymously or confidentially. Student Support and Intervention provides recourse for students through the Student Code of Conduct, Title IX, Affirmative Action, and other applicable policies, regulations, and laws.

**Academic Honesty Statement and Code of Student Conduct**

Students are expected to maintain academic integrity and honesty in completion of all work for this class. According to SOU’s Student Code of Conduct: “Acts of academic misconduct involve the use or attempted use of any method that enables a student to misrepresent the quality or integrity of his or her academic work and are prohibited”.

Such acts include, but are not limited to: copying from the work of another, and/or allowing another student to copy from one’s own work; unauthorized use of materials during exams; intentional or unintentional failure to acknowledge the ideas or words of another that have been taken from any published or unpublished source; placing one’s name on papers, reports, or other documents that are the work of another individual; submission of work resulting from inappropriate collaboration or assistance; submission of the same paper or project for separate courses without prior authorization by faculty members; and/or knowingly aiding in or inciting the academic dishonesty of another.

Any incident of academic dishonesty will be subject to disciplinary action(s) as outlined in SOU’s Code of Student Conduct[: https://inside.sou.edu/assets/policies/CodeofStudentConduct.pdf](file:///C%3A%5CUsers%5Cddalto14%5CDropbox%20%28UNC%20Charlotte%29%5CGuanajuato%5C2018%5C%20https%5Cinside.sou.edu%5Cassets%5Cpolicies%5CCodeofStudentConduct.pdf)

In case of loss, theft, destruction or dispute over authorship, always retain a copy of any work you produce and submit for grades. Retain all written work that has been graded and handed back to you.

**Statement on Title IX and Mandatory Reporting**

Federal law requires that employees of institutions of higher learning (faculty, staff and

administrators) report to a Title IX officer any time they become aware that a student is a victim or perpetrator of gender-based bias, sexual harassment, sexual assault, domestic violence, or stalking. Further, Oregon law requires a mandatory report to law enforcement of any physical or emotional abuse of a child or other protected person, including elders and people with disabilities, *or* when a child or other protected person is perceived to be in danger of physical or emotional abuse. If you are the victim of sexual or physical abuse and wish to make a confidential disclosure please use the confidential advising available at

<http://www.sou.edu/ssi/confidential-advisors.html>, or use Southern Oregon University's

Anonymous Harassment, Violence, and Interpersonal Misconduct Reporting Form:

<https://jfe.qualtrics.com/form/SV_7R7CCBciGNL473L>

**SOU Academic Support/Disability Resources:**

To support students with disabilities in acquiring accessible books and materials, and in planning their study and time management strategies, SOU requires all professors to include information regarding Academic Support and Disability Resources on course syllabi. It is the policy of Southern Oregon University that no otherwise qualified person shall, solely by reason of disability, be denied access to, participation in, or benefits of any service, program, or activity operated by the University. Qualified persons shall receive reasonable accommodation/modification needed to ensure equal access to employment, educational opportunities, programs, and activities in the most appropriate, integrated setting, except when such accommodation creates undue hardship on the part of the provider. These policies are in compliance with Section 504 of the Rehabilitation Act of 1974, the Americans with Disabilities Act of 1990, and other applicable federal and state regulations that prohibit discrimination on the basis of disability.

If you are in need of support because of a documented disability (whether it be learning, mobility, psychiatric, health-related, or sensory) you may be eligible for academic or other accommodations through Disability Resources. See the Disability Resources webpage at
[www.sou.edu/dr](http://www.sou.edu/dr) for more information or to schedule an appointment. If you are already working with Disability Resources, make sure to request your accommodations for this course as quickly as possible to ensure that you have the best possible access.